【撒奇萊雅語】 國中學生組 編號 3 號  
masasukaynah atu cabay aku

u tada cabay aku ci Nimuyaw, nay adidiay henay malakaput tu kami a micudad, kanahatu kapakapah ku kalecabay, masasukaynah tu ku malecabayay. na masasukaynah sa, caay kanca masasulul kami, sakatesek nu kalecabay ku nikasasukaynah niyam.

ayza sa, mazateng hen aku, minanam kami tu kamu nu hulam, papisuliten nu saydan kami tu nitengilan tu kamu niza ku piseking niyam. mapawan ni Nimuyaw pakay kabang tu sapisulit niza, sisa, micaliw takuwanan tu sapisulit. u tada cabay aku ci Nimuyaw, sisa, pili’ han aku ku sakapahay a sapisulit a pacaliw cinizaan. pipahanhan tu, sikahedaw niza kya nicaliwan i takuwan a sapisulit. kilikilimen caay pakatepa, i cuwaay tu hakiya. masikaz a misakamu ciniza i takuwan, “aya! hica han tu ku patelac aku, mahedaw aku kya nicaliwan tisuwanan a sapisulit, panukas aku kisu tu baluhay. matengil aku ku nipakahedaw niza tu nipacaliwan aku a sapisulit sa, malinges ku balucu’ aku, kyu, patubeli sa kaku cinizaan,” kyahedaw han isu ku sapisulit aku, hiza han ku sapisulul?” malinges tu ci Nimuyaw a pakatengil tu kamu aku, “aku ku patelacay han aku kisu, panukas aku tu baluhay kisu, ahicaen aku ku kawaw saw?” sa ciniza. kaynah hantu aku, “mabidang kaku i tisuwanan!” tedep satu ci Nimuyaw. caay tu ka lipahak ku balucu’ niyam tya demiadan, u canan tu ku pasubana’en nu saydan sa, naynayi’ ku nitengilan niyam.

taluma’ na micudad, maduba’ ci Nimuyaw tayni i takuwan, patudu sa i takuwan tu haku, buhat han aku kiya haku, u baluhay a sapisulit, atu masulitay tu, “aya! tada patelacay kaku! mahedaw aku ku sapisulit isu, sululen ku patelac aku,” sanay a tatipeluk, palitaen ni ina aku tu lingatu nu kawaw, kyu, sakamu sa takuwan, “kasasupadang ku malecabayay, panukasen ni Nimuyaw kisu tu sapisulit a papisulul tu patelac niza, caay ka nipatengan niza a nikahedaw, u sasululen isu ku patelac niza, papisululen ciniza tu nipiduka isu tu balucu’ niza.” tu cila a demiad, mangaleb tu kasasungaay niyam a tatusa.

u malekaputay izaiza aca ku kasasukaynah atu matihemukay ku nizatengan, anu maaedaedap kita, patazikuz mizateng ku balucu’, misulul tu patelac nu cimacima, caay tu kaputun kalecabay, macunus ku kakapah nu cimacima a nikalecabay.

【撒奇萊雅語】 國中學生組 編號 3 號  
我與朋友吵架了

我和Nimuyaw是好朋友，從國小起就是同班同學，偶爾爭吵，我們都能諒解，這使我們的友誼深厚。

有次國文課，有聽寫的隨堂考。Nimuyaw向我借筆。我挑了最好的筆給她。她發現筆遺失，很抱歉地對説對不起，會還支新筆給我，我聽後生起氣來。「妳把我的筆弄丟了，隨便道歉就可以了嗎？」Nimuyaw也生氣了，她說：「我已經道過歉，也答應賠妳支新筆，妳還怎麼樣呢？」我說：「我討厭妳！」Nimuyaw沉默無語。這一天我們兩個人的心情都不好，老師講的課我們一點也沒有聽進去。

放學後Nimuyaw把一個盒子給我，裡面有支新筆，還有一張字條，上面寫着：「對不起，我把妳的筆弄丟了，請接受我的道歉！」媽媽對我說：「朋友之間要互相幫助，既然Nimuyaw已道歉也賠償了，她是不小心弄丟的，妳應該原諒她，並且應該為你無禮的話向她道歉。」第二天，我們兩個人又和好了。

同學之間發生爭吵、矛盾是難免的，只要我們互相幫助、諒解、寬容，就不會影響我們的友誼，會讓我們的友誼增加。